



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

NEW PARTNERSHIPS INITIATIVE

EXPAND

New Partners for Better Health



PPA
PARCEIROS PELA AMAZÔNIA



SITAWI
FINANCEforGOOD

Solicitação de Propostas (RFA)

PPA SOLIDARIEDADE: RESPOSTA À COVID-19 NA REGIÃO AMAZÔNICA BRASILEIRA Fase 2

Documento de perguntas e respostas (1ª chamada do edital)

Por favor, note que este documento se refere às perguntas feitas durante a 1ª chamada do edital. Caso uma resposta não esteja clara, por favor, não deixe de realizar sua pergunta dentro do prazo para EXPAND.EOI@thepalladiumgroup.com.

Conteúdo / Temas de perguntas

1.1. Envio da(s) proposta(s) (Application submission).....	2
1.2. Proposta técnica (Technical application)	5
1.3. Proposta de orçamento (Budget proposal).....	11
1.4. Formulários de Análise de riscos e Due Diligence (Due diligence & risk assessment forms)	19

1.1. Envio da(s) proposta(s) (Application submission)

Question / Answer	English	Portuguese
# 1		
Question / Pergunta	How many applications were received and how is the distribution of applications in the Amazonia territory (in the first round)?	Quantas propostas foram recebidas e como está a distribuição das propostas no território da Amazônia (na primeira chamada)?
Answer / resposta	<p>A total of 31 concept notes were received in response to EOI phase on the first round, and they are distributed amongst the nine Brazilian states of the Amazon.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 15 Concept notes propose work in one state (Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia or Tocantins); - 12 concept notes propose work in two or three states (indigenous territories or river crossing states' borders, multiple municipalities, etc.); - 4 concept note proposes to carry out work in seven to nine states, mainly with RCCE, community engagement and support to vaccination efforts in indigenous territories. 	<p>31 notas conceituais foram recebidas em resposta à etapa de EOI na 1ª chamada. As notas conceituais propuseram intervenções nos 9 estados da Amazônia brasileira.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 15 Notas conceituais propõem trabalhos em apenas um estado (Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia ou Tocantins); - 12 notas conceituais propõem trabalhos em dois ou três estados (principalmente em terras indígenas ou ao longo de rios que atravessam as fronteiras de estados vizinhos, municípios múltiplos, etc.); - 4 notas conceituais propõem trabalhos em sete a nove estados, principalmente com atividades de RCCE, engajamento comunitário e apoio aos esforços de vacinação em territórios indígenas.
# 2		
Question / Pergunta	In the case of a project that has an applicant institution and a partner institution implementing activities, we would like to know if the Due Diligence and Risk Assessment documents must be presented by both institutions or only by the applicant institution?	Em se tratando de um projeto que conta com uma instituição proponente e uma instituição parceira implementando atividades, gostaríamos de saber se os documentos de <i>Due Diligence</i> e Análise de Riscos devem ser apresentados por ambas as instituições ou apenas pela instituição proponente?
Answer / resposta	The Due Diligence and Risk Assessment forms are related to the applicant organization only.	Os documentos de <i>Due Diligence</i> e análise de riscos referem-se à organização proponente somente.
# 3		

Question / Pergunta	Considering the territorial dimensions covered by the application as well as the way in which we seek to approach in a systemic and chained way the main objectives foreseen in the RFA, we would like to know if we could gather resources from more than one grant in a single proposal, or if we need present independent projects for each grant applied for?	Levando em conta as dimensões territoriais abrangidas pela proposta bem como o modo como buscamos abordar de forma sistêmica e encadeada os principais objetivos previstos no RFA, gostaríamos de saber se poderíamos reunir recursos de mais de um “ <i>grant</i> ” em uma só proposta, ou se precisar apresentar projetos independentes para cada <i>grant</i> concorrido?
Answer / resposta	Please submit a single project /full proposal with a budget amount that covers the proposed activities in a reasonable, allocable, and allowable way, even if the budget is larger than the USD 250,000.00 grant ceiling. In the case of different projects, whether territorially and/ or regarding the strategic approach, it is possible to submit two separate complete proposals. Please note that the minimum budget for each proposal should not be less than USD 100,000.00.	Por favor apresente um projeto único /proposta completa com o valor orçamentário que cubra as atividades propostas de maneira razoável, alocável e permissível, mesmo que este supere o teto de USD 250.000,00. No caso de projetos distintos, tanto do ponto de vista de território como abordagem estratégica, é possível apresentar duas propostas completas. Por favor lembrar que cada proposta não deve ter orçamento inferior à USD 100.000,00.
# 4		
Question / Pergunta	Is there a sample letter of recommendation to be used and is there a preference for the type of institution?	Há um modelo de carta de recomendação a ser usado e há uma preferência pelo tipo de instituição?
Answer / resposta	We do not have a template for the recommendation letter. The letters should identify the partner/funder institution, the object of the partnership/funding, time of partnership/funding and describe their experience working with or alongside the proponent organization. Letters can be in Portuguese or English.	Não temos um modelo de carta de recomendação. As cartas devem identificar a instituição parceira/ financiadora, objeto da parceria/ financiamento, tempo de parceria/ financiamento e descrever a experiência de atuação/ trabalho junto com a organização proponente. Cartas podem ser em português ou inglês.
# 5		
Question / Pergunta	If my organization participated in the 1st phase of the Project NPI EXPAND PPA Solidarietà, can the NPI EXPAND or PPA itself be a reference letter?	Se minha organização participou da 1ª Edição do Projeto NPI EXPAND PPA Solidarietà, a própria NPI EXPAND ou PPA pode ser uma carta de referência?
Answer / resposta	For compliance issues, we request that the proponent organizations should seek other partners/ stakeholders that can attest to the technical competencies and that the recommendations come from organizations outside the PPA Solidarietà partnership. If possible, we recommend recent partners/funders, preferably ones that can speak about your organization and its work in the Amazon context and/or responding to COVID-19.	Por questões de compliance, solicitamos que as organizações proponentes busquem atores/ parceiros que atestem as competências técnicas e que, preferencialmente, as referências sejam de organizações que não fazem parte da parceira do PPA Solidarietà. Se possível, recomendamos que parceiros/ financiadores recentes, preferencialmente que podem falar sobre a sua organização e sua atuação no contexto amazônico e/ou respondendo à COVID-19.

# 6		
Question / Pergunta	Regarding the multiple simultaneous grants, can we submit a new proposal for phase 2?	Sobre múltiplas doações (“grants”) simultaneamente, podemos submeter nova proposta na 2º fase?
Answer / resposta	Yes, organizations can submit multiple applications. However, the due diligence and risk assessment process will define if organizations can establish more than one grant agreement with us.	Sim, organizações podem submeter mais de uma proposta. Contudo, o processo de Due Diligence e Análise de Riscos vai definir se as organizações podem estabelecer mais de um Acordo conosco.
# 7		
Question / Pergunta	When is the deadline to complete the Agreement (FAA) with the organizations? What is Palladium/ NPI EXPAND’s deadline for signing contract with applicant organizations?	Qual o prazo para a finalização do Acordo (FAA) com as organizações? Qual o prazo da Palladium/ NPI EXPAND para assinar contrato com as organizações proponentes?
Answer / resposta	The contracting must follow the dates proposed in the RFA-Request for Proposals document, with March 21, 2022, as the deadline for sending the proposal and all supporting documentation. The suggested date for submission of Due Diligence documents, March 14, 2022, is intended to speed up evaluating the eligibility of the proposing organizations and, in this way, ensure that the Agreements (“FAA”) are discussed as soon as possible with the NPI team. EXPAND Therefore, it is important to keep in mind that the faster the proposal and its attachments (including Due Diligence forms) are submitted, the evaluation of eligibility and merit criteria will begin, estimated at 14 days. The FAA completion deadline will be determined in the grant agreement, with an implementation period of up to 12 months.	A contratação deverá seguir as datas propostas no documento RFA- Solicitação de Propostas, tendo o dia 21 de março de 2022 como data limite para o envio da proposta e toda a documentação de apoio. A data sugerida para o envio de documentos de <i>Due Diligence</i> , 14 de março de 2022, pretende agilizar o processo de avaliação da elegibilidade das organizações proponentes e, dessa forma, garantir que os Acordos (“FAA”) sejam discutidos o quanto antes com a equipe NPI EXPAND. Assim, é importante ter em mente que quanto mais rápido a proposta e seus anexos (incluindo os formulários de Due Diligence) forem enviados, a avaliação dos critérios de elegibilidade e mérito será iniciada, estimada em 14 dias. O prazo de finalização do FAA será determinado no contrato de doação (“grant agreement”), com período de implementação de até 12 meses.
# 8		
Question / Pergunta	Is it possible to have electronic signature in the documents, or is it required to print, sign and digitalize?	É possível assinatura eletrônica nos documentos ou haverá necessidade de imprimir, assinar e digitalizar?
Answer / resposta	Yes, it is possible to use electronic signatures.	Sim, é possível usar assinaturas eletrônicas.

1.2. Proposta técnica (Technical application)

Question / Answer	English	Portuguese
# 1		
Question / Pergunta	Would merging of applications into 1 or 2 executive applications imply a change in the budget? Would the amounts be added together, or would we have to cap it at USD 250,000 per project?	A junção de propostas em 1 ou 2 propostas executivas implicariam numa mudança no orçamento? Os valores seriam somados ou teríamos que limitar nos US\$ 250,000 por projeto?
Answer / resposta	If merging proposals 1 and 2 implies a revised budget, make sure that the budget will cover the proposed activities in a reasonable, allocable and allowable way, especially in case the new budget exceeds USD 250,000. The USD 250,000 ceiling is established per Fixed Amount Award (FAA), which is the grant agreement modality used in this program. Upon submission of due diligence and risk assessment forms from your organization, Palladium/NPI EXPAND will inform you if your organization is eligible for receiving over USD 250,00 or simultaneous FAAs.	Caso a junção das propostas 1 e 2 implique uma revisão do orçamento, certifique-se que este cobrirá as atividades propostas de maneira razoável, alocável e permissível, especialmente no caso de o novo orçamento superar USD 250.000. O teto de USD 250.000 é estabelecido por Acordo (Contrato de Doação de Valor Fixo ou “FAA”), que é a modalidade de contratação utilizada neste programa. Após o envio dos formulários de due diligence e avaliação de risco de sua organização, a Palladium/NPI EXPAND informará se sua organização é elegível para recebimento acima de USD 250.000 ou de FAAs simultâneos.
# 2		
Question / Pergunta	Regarding the actions between institutional actors, such as public authorities, is it necessary to present acceptance letters or similar documentation in order to prove their engagement with the application?	Com relação às ações entre atores institucionais, como órgãos públicos, é necessária a apresentação de cartas de aceite ou documentações análogas a fim de comprovar o engajamento deles com a proposta?
Answer / resposta	Applicants must describe the multisectoral coordination arrangements that will be used to reach program objectives, such as explaining the role of public local government and subcontracting of implementing partners, in the technical application. At this point, partnership letters would be sufficient to prove that these dialogues/partnerships exist and their	Os proponentes devem descrever os arranjos de coordenação multissetorial que serão usados para alcançar os objetivos do programa, explicar o papel do governo local público e subcontratação de parceiros de implementação, na inscrição técnica. Nesse momento, cartas de parceria seriam suficientes para comprovar que esses diálogos/ parcerias existem e seu grau de

	<p>degree of maturity. If these partnership documents (contract, MOU, etc.) cannot be signed by the time of the RFA submission deadline, please describe how this will be reached ensuring that the implementation of the activities will not be jeopardized. Palladium/ NPI EXPAND will solicit the contracts between the proponent organization and implementing partners that will receive resources under the project.</p>	<p>maturidade. Caso não seja possível apresentar os acordos assinados (contrato, MOU, etc.) até o final do prazo de submissão da RFA, descreva como isso será alcançado, garantindo que a implementação das atividades não seja prejudicada. A Palladium/ NPI EXPAND irá solicitar os contratos entre organização proponente e parceiros de implementação que receberão recursos no âmbito do projeto.</p>
# 3		
Question / Pergunta	<p>As we described throughout the concept note presented, the project is the result of a cooperation between two organizations with specific expertise and background in each of the territories covered. With this, each organization will be responsible for the activities destined to the territory in which it operates, and the joint activities will be coordinated by the proposing organization. Taking this into account, we would like to know if it is possible to propose a management, monitoring and evaluation system that will be the responsibility of each of the organizations. Is it possible? We propose the presentation of joint evaluations, presenting the result of exchange activities provided for in the project. Is this arrangement possible?</p>	<p>Como descrevemos ao longo da nota conceitual apresentada, o projeto é fruto de uma cooperação entre duas organizações com expertises e históricos específicos em cada um dos territórios contemplados. Com isso, cada organização será responsável pelas atividades destinadas ao território em que atua, e as atividades conjuntas serão coordenadas pela organização proponente. Levando isso em conta, gostaríamos de saber se é possível propor um sistema de gestão, monitoramento e avaliação que ficará a conta cargo de cada uma das organizações. É possível? Propomos, ainda, a apresentação de avaliações conjuntas, apresentando o resultado das trocas de saberes entre as organizações nas atividades de intercâmbio previstas no projeto. Este arranjo é possível?</p>
Answer / resposta	<p>Applicant organizations that are working with implementing partners are fully responsible for the grant management. Applicants specify the arrangements of sub-contracting. In this contract/agreement the proponent organization and implementing partner will need to outline the scope, activities, responsibilities, amounts that will be passed on, etc. The proponent organization is responsible for fulfilling all the requirements of the donation contract with Palladium/ NPI EXPAND. As such, it will be responsible for receiving the reports, reports, evidence, etc. From the implementing partner and report to Palladium/ NPI EXPAND.</p>	<p>Organizações proponentes que estão trabalhando com parceiros implementadores serão solicitadas a enviar cópias dos acordos e contratos entre a organização proponente e parceiro implementador nas próximas fases. Nesse contrato/ acordo a organização proponente e parceiro implementador precisarão delimitar o escopo, atividades, responsabilidades, valores que serão repassados etc. A organização proponente é responsável por cumprir todos os requerimentos do contrato de doação junto à Palladium/ NPI EXPAND. Dessa forma, ficará responsável por receber os relatórios, informes, evidências, etc. Do parceiro implementador e reportar à Palladium/ NPI EXPAND.</p>
# 4		
Question / Pergunta	<p>This will be an electoral year. What if it causes some delays. How do we proceed?</p>	<p>Esse será ano será um ano eleitoral. E se causar algum atraso. Como devemos proceder?</p>

Answer / resposta	The implementation plan must consider the possible impacts of electoral campaigns in the territories identified in the proposals. Activities that are directly connected to entities/institutions that will be impacted by electoral campaigns must identify associated risks, and evaluate the need to anticipate or postpone certain activities, thus mitigating milestone delays.	O plano de implementação deve considerar os possíveis impactos das campanhas eleitorais nos territórios identificados nas propostas. Atividades que estejam diretamente conectadas a entes/ instituições que serão impactadas pelas campanhas eleitorais deverão identificar os riscos associados, avaliando a necessidade de antecipar ou postergar determinadas ações/ atividades, dessa forma mitigando atrasos dos marcos ("milestones").
# 5		
Question / Pergunta	Is there any template on how to work the monitoring, evaluation and learning (MEL)? If not, how should we insert MEL indicators, targets, etc. in the five pages of the technical proposal?	Há algum modelo de como trabalhar o Monitoramento, Avaliação e Aprendizado (MEL) para que possamos inserir os indicadores, metas e outros itens de MEL no texto de cinco páginas da proposta técnica?
Answer / resposta	There is no specific model, at this stage, it is expected to be a simple structure where each indicator will have a baseline, target, and the means of verification. The MEL must have clear, objective, and consistent indicators for evaluating results.	Não existe um modelo específico, nesse momento, espera-se que seja uma estrutura simples onde cada indicador terá uma linha de base, meta, o meio de verificação desses indicadores. O MEL deve ter indicadores claros, objetivos e consistentes para avaliação dos resultados.
# 6		
Question / Pergunta	Since each organization will be responsible for the activities developed in their respective territories of action, we would like to know if the resources directed to the activities in the territory of action of the partner organization could be directly transferred to that partner? If this is not possible, we would like to know how the transfer of resources from the proposing organization to the partner organization implementing activities should be done. Would it be on a subcontract basis?	Uma vez que cada organização ficará responsável pelas atividades desenvolvidas nos respectivos territórios de atuação, gostaríamos de saber se os recursos destinados às atividades no território de atuação da organização parceira poderiam ser diretamente repassados para a mesma? Caso isso não seja possível, gostaríamos de saber como deve ser feito o repasse de recursos da organização proponente para a organização parceira implementando atividades. Seria na base de subcontrato?
Answer / resposta	The Fixed Amount Award / Agreement will be signed between the proposing organization and Palladium/NPI EXPAND. If the proponent works with implementing partner(s), it will be necessary that the proponent organization establish and ensures management and monitoring agreements between them. transfer of funds, you will need to enter into a contract between the bidder and the support partner.	O contrato de doação ("grant agreement") será firmado entre a organização proponente e a Palladium/ NPI EXPAND. Caso o proponente trabalhe com parceiro(s) implementador(es), será necessário que a organização proponente estabeleça e faça gestão de acordos de gestão e monitoramento entre os mesmos. No caso de repasse de recursos, será preciso firmar um contrato entre o proponente e o parceiro implementador.
# 7		

Question / Pergunta	My proponent organization is a Supporting Foundation of a government organization and proponent of the RFA response call. Does Palladium/ NPI EXPAND understand this supporting foundation relationship? For example, all eligibility documentation is being submitted on behalf of the proposing organization (a non-profit NGO), but the requested cost share will be the responsibility of governmental organization and will be calculated considering the "expenses" of the same with the project, which is responsible for the technical execution of the project.	A minha organização proponente é uma Fundação de Apoio de uma organização governamental e proponente da chamada de resposta ao RFA. A Palladium/ NPI EXPAND entende essa relação de fundação de apoio? Por exemplo, toda a documentação de elegibilidade está sendo enviada em nome da organização proponente, mas a contrapartida solicitada será responsabilidade de organização governamental e será calculada considerando as "despesas" da própria com o projeto, que é responsável pela execução técnica do projeto.
Answer / resposta	Yes, Palladium understands this relationship. Just like other arrangements where there is a proponent organization and an implementing partner, we will request the contract/agreement that explains how the management and governance between the organizations will take place. As for the cost share, salaries and costs with human resources and/or physical structures, these can be accounted for. After start of the project, we will share this information so that you can organize the documentation in a timely manner.	Sim, a Palladium entende essa relação. Assim como outros arranjos onde há uma organização proponente e um parceiro implementador, solicitaremos o contrato/ convênio que explicita como se dará a gestão e governança entre as organizações. Quanto à contrapartida, salários e custos com recursos humanos e/ou estruturas físicas, podem ser contabilizadas. Após o início do projeto, compartilharemos essas informações para que organizem a documentação em tempo hábil.
# 8		
Question / Pergunta	Given that the full application sent by us covers in a single text a Grant and that our activities more than two territories; and that we have difficulties with detailing adequately all our activities in the amount provided, I ask if we could extend the limit of the Technical Application in 2 more pages in the session of objective-strategy and expected results and extend in one page the Annex B – plan of implementation (Schedule).	Uma vez que a proposta enviada por nos contempla em um só texto mais de um Grant e que nossas atividades ocorrem em dois territórios; e que estamos com dificuldades de detalhar adequadamente todas as nossas atividades no espaço estipulado, pergunto se poderíamos estender o limite da Proposta Técnica em mais duas páginas na seção objetivo-estratégia e resultados esperados e estender em uma página no anexo B – plano de implementação - cronograma.
Answer / resposta	We request applicants to submit proposals that are objective, clear and contain a level of depth and detail necessary for understanding of the activities proposed by the EXPAND NPI. For organizations that received recommendations (EOI) to 1) address more territories or 2) combine 2 or 3 concept notes into 1 or 2 applications, please do so concisely (max 10 pages for the technical narrative document).	Solicitamos aos proponentes que enviem propostas objetivas, claras e que contemplem um nível de profundidade e detalhamento necessário para o entendimento das atividades propostas pelo NPI EXPAND. Para as organizações que receberam recomendações (EOI) de 1) abordar mais territórios ou 2) juntar 2 ou 3 notas conceituais em 1 ou 2 propostas, por favor, fazê-lo concisamente (máx 10 páginas para o documento de narrativa técnica).
# 9		

Question / Pergunta	Is the technical narrative proposal the concept note we have sent in the past? Can we consider it delivered and send only Annexes A and B, please?	A proposta de narrativa técnica é a nota conceitual que enviamos no passado? Podemos considerar entregue e enviar apenas os Anexos A e B, por gentileza?
Answer / resposta	No, the concept note in response to the EOI is not the same document as the technical narrative requested in the RFA. The technical narrative (no template) is a new document that requires further elaboration and detailing of what was described in the concept note. If the organization does not submit this new document, as directed on pages 15 and 16 of the RFA, we will consider that the organization has not submitted a complete proposal and is not interested in taking part in phase 2 of PPA Solidarity.	Não, a nota conceitual em resposta ao EOI não é o mesmo documento de narrativa técnica do RFA. A narrativa técnica (não tem template) é um documento novo que exige um aprofundamento e maior detalhamento do que foi descrito na nota conceitual. Se a organização não enviar este documento novo, conforme orientado nas páginas 15 e 16 do RFA, consideraremos que a organização não enviou uma proposta completa e não tem interesse em participar da fase 2 do PPA Solidarity.
# 10		
Question / Pergunta	We conduct annual planning; however, we know that the actions are subject to change for various reasons, such as climate issues, local internal conflicts, requests from health authorities, and some other factors related to the Amazonian region. Is it possible during the year to change the date of the actions and even the place where they will take place? Our organization will always reallocate resources for health actions for the indigenous peoples; however, COVID has taught us that alterations are possible and often necessary.	Temos o planejamento anual, contudo, sabemos que as ações estão sujeitas a alterações por diversos motivos, como questão climática, conflitos internos locais, solicitações das autoridades sanitárias e alguns outros fatores relacionados a região amazônica. É possível no decorrer do ano alterar data das ações e até mesmo o local onde ocorrerão? A nossa organização sempre vai remanejar o recurso para ações de saúde dos povos indígenas; contudo, o COVID nos ensinou que alterações são possível e muitas vezes necessárias.
Answer / resposta	Yes. Together, NPI EXPAND and the proponent organization will develop a schedule of milestones to align the execution of activities with the grant disbursement schedule. Upon request and justification, partner organizations may request changes to the agreed upon deadlines.	Sim. Juntos, NPI EXPAND e organização proponente, vamos elaborar um cronograma de marcos "milestones" para alinhar a execução das atividades junto ao calendário de desembolsos do grant. Mediante solicitação e justificativa, as organizações parceiras poderão solicitar alterações aos prazos acordados.
# 11		
Question / Pergunta	Annex B - Implementation Plan in the line " development of a communication piece that includes photographs and/or other audio-visual content, and the construction of success stories for communication purposes" - should this be attached to the report or separate document?	Anexo B - Plano de implementação (Cronograma) no trecho "elaboração de uma peça de comunicação que inclua fotografias e/ ou outros conteúdos audiovisuais, além da construção de histórias de sucesso para fins de comunicação" - deve ser um material anexado ao relatório ou fora a parte?

Answer / resposta	Indicate the communication products as part of Annex B, not as an additional document. Considering the volume of documents submitted and fair competition among organizations, the review committee will review only the requested Annexes in the RFA.	Indique os produtos de comunicação como parte do Anexo B, e não como documento adicional. Considerando o volume de documentos apresentados e competição justa entre as organizações, o comitê de revisão só revisará os Anexos pedidos no RFA.
# 12		
Question / Pergunta	We plan to start our emergency actions still in February , if the contract has not been signed by then, is it possible to have retroactive payment to cover these expenses?	Planejamos iniciar nossas ações emergenciais ainda em fevereiro , caso o contrato não tenha sido assinado até lá, é possível o pagamento retroativo para cobrir estas despesas?
Answer / resposta	Not possible. This phase (RFA) of the selection process is competitive and does not guarantee selection. Please consider month 1 of the project as of the signing of the grant agreement, not before.	Não é possível. Esta fase (RFA) do processo de seleção é competitiva e não garante seleção. Por favor considere o mês 1 do projeto a partir da assinatura do contrato de doação, não antes.

1.3. Proposta de orçamento (Budget proposal)

Question / Answer	English	Portuguese
# 1		
Question / Pergunta	Is there a problem if there are changes in the values of the budgets presented in the concept note?	Existe problema se houver mudanças nos valores dos orçamentos apresentados na nota conceitual?
Answer / resposta	No, as long as it is justifiable based on the details of the proposed activities, description of the associated costs and presentation of cost estimates with reasonable, realistic values practiced in the local market.	Não, desde que seja justificável com base no detalhamento das atividades propostas, descrição dos custos associados e apresentação de estimativas de custos com valores razoáveis, realistas e praticados no mercado.
# 2		
Question / Pergunta	In Annex A (Budget narrative), both in the "Personnel" and "Contractual services" sections, you offer a table template. In both sessions, in the 1st column I find "Full name" and "Name of consultant". As we have not yet made the selection of everyone who will work directly at the institution as well as in consultancies, how should I answer? We are already aware of the position, values and responsibilities, however, we still don't have all the names.	No anexo A (Narrativa do orçamento), tanto na sessão "Pessoal" quanto no "Serviços contratuais", vocês oferecem um modelo de tabela. Em ambas as sessões, na 1ª coluna eu encontro "Nome completo" e "Nome do consultor". Como ainda não fizemos as seleções de todos que vão trabalhar diretamente na instituição quanto nas consultorias, como devo preencher? Já estamos cientes do cargo, dos valores e responsabilidades, porém, ainda não temos todos os nomes.
Answer / resposta	For now, if you don't have the professional's name, only the role, responsibilities, time allocated, and cost forecast are enough to carry out the budget analysis. The name of the professionals may be updated in the following stages of the process.	Por enquanto, caso não tenha o nome do profissional, somente a função, responsabilidades, tempo alocado e previsão de custos são o suficiente para a realização da análise orçamentária. O nome dos profissionais poderá ser atualizado nas fases seguintes do processo.
# 3		
Question / Pergunta	It is possible to make investments for the acquisition of logistical equipment, for example: speedboats ("voadeiras"), installation of communication infrastructure (internet), others?	É possível fazer investimentos para aquisição de equipamentos logístico, por exemplo: lanchas (voadeiras), instalação de infraestrutura de comunicação (internet), outros?

Answer / resposta	Some usage restrictions are present in the resource, within the EOI and RFA it is clear that the resource cannot be used for construction, for example. There are some other limitations, which require authorization, it is important that you send questions to the email describing each item that the proposal intends to acquire. When the purchase of an item is restricted, NPI EXPAND will request permission with USAID to purchase the items. It is important that organizations consider the possibility of combining funds from other partners for the overall execution of the proposal, this way, if a certain item is restricted or the purchase is not authorized, funds from a project co-investor can be used to make this investment.	Algumas restrições de uso estão presentes no recurso, dentro do EOI e RFA fica clara que o recurso não pode ser usado para construção, por exemplo. Existem algumas outras limitações, que necessitam de autorização, é importante que enviem perguntas para o e-mail descrevendo cada item que a proposta pretende adquirir. Quando determinado item for restrito, a equipe NPI EXPAND solicitará junto à USAID autorização para a aquisição dos itens solicitados. É importante que as organizações considerem a possibilidade de combinar fundos de outros parceiros para a execução geral da proposta, dessa forma, caso determinado o recurso seja restrito ou não for autorizada sua compra, o recurso do co-investidor pode cobrir esse investimento.
# 4		
Question / Pergunta	We have an organization that will be an implementation partner. If this organization has projects/resources to compose the Project's cost share, is it possible to include their cost share in our application?	Nós temos uma organização que será parceira de implementação. Se ela tiver projetos/recursos para compor o cost share do Projeto é possível incluir o cost share dela na nossa proposta?
Answer / resposta	Yes, as long as the partner organization is identified in the application and the co-investment/ cost share does not come from a US Government agency, it supports complementary actions to the proposed project, in the proposed territories and is executed during the implementation of the Agreement (FAA).	Sim, desde que a organização parceira esteja identificada na proposta e este co-investimento/ cost share não seja de outra agência do Governo Federal dos EUA, e que complemente as ações do projeto proposto nos territórios propostos e é executado durante a implementação do Acordo (FAA).
# 5		
Question / Pergunta	Is it possible to count working hours as part of the co-investment? Is it necessary that the cost share be in a specific bank account? How does the financial reporting of cost share work?	É possível contar hora de trabalho como parte do co-investimento? É necessário que o cost share esteja em uma em uma conta bancária específica? Como funciona a prestação de contas do cost share?
Answer / resposta	Yes, it is possible. Staff and/or contractor hours can be counted as co-investment in the project. It is not necessary that the cost share be in a specific bank account. Cost share is the proven expenditures in the same project territory, to advance the project objectives, made with non-U.S. Federal Government co-investment funds. To prove the cost share it is important that there is a sharing of cost information (invoices, receipts, etc.) a brief description of the activities developed and the contracts with the funders.	Sim, é possível. As horas de trabalho de equipe e/ou prestadores de serviço podem ser contabilizadas como co-investimento no projeto. Não é necessário que o cost share esteja em uma conta bancária específica. Cost share são os gastos comprovados no mesmo território do projeto, para avançar os objetivos do projeto, realizados com recursos de co-investimento não-oriundos do Governo Federal dos EUA. Para a comprovação do <i>cost share</i> é importante que haja um compartilhamento das informações de custo

		(notas fiscais, recibos, etc.) um breve descritivo das atividades desenvolvidas e os contratos com as financiadoras.
# 6		
Question / Pergunta	Based on the recommendations offered and our analysis, is it possible to change the budget sent in the concept note, as long as it is within the budget ceiling?	A partir das recomendações ofertadas e de nossas análises, é possível alterar o orçamento enviado na nota conceitual, desde que esteja dentro do teto orçamentário?
Answer / resposta	<p>Yes, it is possible to change the budget. Budgets lower than USD 100,000.00 will not be accepted. Cost estimates will be reviewed for feasibility and effectiveness, and whether they are reasonable, allowable and allocable.</p> <p>Palladium/ NPI EXPAND may, at its discretion, conduct cost negotiations. As such, we recommend, as a best practice, that up to three quotations be made for market pricing and described in the budget narrative. These quotes do not need to be submitted at the time of submitting the full proposal; however, they should be kept on file in case they are requested in the evaluation of the budget proposal.</p>	<p>Sim, é possível alterar o orçamento. Não serão aceitos orçamentos inferiores à USD 100.000,00. Os custos do orçamento serão analisados sobre sua viabilidade e eficácia, e se são razoáveis, permissíveis e alocáveis.</p> <p>A Palladium/ NPI EXPAND poderá, à seu critério, realizar negociações de custo. Dessa forma, recomendamos, como melhor prática, a realização de até três cotações para estabelecimento do preço de mercado e descritas na narrativa do orçamento. Essas cotações não precisam ser apresentadas no momento da submissão da proposta completa; no entanto, deverão ser arquivadas caso sejam solicitadas na avaliação da proposta orçamentária.</p>
# 7		
Question / Pergunta	The budgets of the cost share values must be declared already at this stage, right?	Os orçamentos dos valores de contrapartida (“cost share”) devem ser declarados já nessa etapa, certo?
Answer / resposta	Yes, at this stage it is important that organizations already have an estimate of the cost share that will occur in the region during the project execution period. It must be listed in Annex A - Budget Narrative (Word) and Budget Form (Excel), indicating the expected cost share values by co-investor. If possible at this stage, we recommend that the proponent organization/applicant indicate at least 10% of the total value of the application as cost share. If there is any change in the cost share value during project implementation, the value can be updated.	Sim, nesta etapa é importante que as organizações já tenham uma estimativa das contrapartidas que ocorrerão na região durante o período de execução do projeto. Ela deve ser listada no Anexo A - Narrativa de Orçamento (Word) e Formulário de Orçamento (Excel), indicando os valores previstos de cost share por co-investidor. Se possível nesta etapa, recomendamos que a organização proponente consiga indicar pelo menos 10% do valor total da proposta como cost share. Caso haja alguma alteração do valor do cost share durante a implementação do projeto, o valor poderá ser atualizado.
# 8		

Question / Pergunta	<p>The following sentence from the RFA is not clear. Could you clarify?</p> <p><i>“Applicants must include substantiating documentation. In accordance with 2 CFR 200.414, eligible applicants may choose to apply a maximum of 10 percent de minimis indirect rate (of the total budget request) to their Modified Total Direct Costs.”</i></p>	<p>A frase seguinte do RFA não ficou clara. Você poderia esclarecer?</p> <p><i>“Custos indiretos - proponentes devem incluir documentação relevante. Em conformidade com 2 CFR 200.414, os proponentes qualificados poderão optar por aplicar uma taxa administrativa máxima de 10% para os seus custos diretos de operação”</i></p>
Answer / resposta	<p>It can be considered as "overhead", or administrative/indirect costs to the project the costs that the organization has and needs to pay for the execution of the project, which are shared costs with other projects. For example, office rent, internet bill, human resources for administration and finance, etc. The applicant organizations can, in this RFA, foresee 10% of the total value of the direct budget in indirect costs.</p>	<p>Pode ser considerado como “overhead”, ou custos administrativos/ indiretos ao projeto os custos que a organização tem e precisa custear para a execução do projeto que são custos compartilhados com outros projetos. Por exemplo, o aluguel do escritório, conta da internet, recursos humanos de administração e financeiro etc. As organizações proponentes, podem, neste edital (RFA), prever 10% do valor total do orçamento direto em custos indiretos.</p>
# 9		
Question / Pergunta	<p>Can the indirect costs refer to HR costs used in the actual grant implementation? Is the project staff costs a direct cost?</p>	<p>Os custos indiretos não se referem à RH usado para implementação do projeto (“grant”) em si? O custo da equipe do projeto é custo direto?</p>
Answer / resposta	<p>No. The costs with teams who will work on the project must be considered as direct expenses. Other teams that are not participating in the direct implementation of NPI EXPAND funded activities, but are essential for the organization's functioning (HR and Administration/Finance staff, executive directors, etc.) may be allocated as indirect costs, as long as the total value doesn't go above 10% of the total value of direct costs in the proposal.</p>	<p>Não. Os custos com equipes que atuarão no projeto deverão ser considerados como despesas diretas. Outras equipes que não estejam participando da execução das atividades do NPI EXPAND, mas são essenciais para o funcionamento da organização (equipe de RH, Administrativa/Financeira, Diretoria, etc) poderão ser alocadas em custos indiretos, desde que não ultrapasse o teto de 10% do valor total dos custos diretos da proposta.</p>
# 10		
Question / Pergunta	<p>Regarding indirect costs, the foundation has operational cost standards. What is the level of detail needed to be presented on the indirect costs?</p>	<p>Referente à custos indiretos, a fundação tem um padrão de custos operacionais. Qual o nível de detalhamento para apresentar os custos indiretos?</p>
Answer / resposta	<p>There is no specific level of detail for indirect costs. However, it is important that there are descriptions of these costs in the budget narrative, following the examples in Annex A. Common sense and reasonable detail are expected to minimize clarification in the steps</p>	<p>Não há um nível de detalhamento específico para custos indiretos. Todavia, é importante que haja as descrições destes custos na narrativa do orçamento, podendo seguir os exemplos do Anexo A. Por ora espera-se bom senso e um detalhamento razoável para minimizar os esclarecimentos</p>

	following the RFA. If there is already an apportionment of the organization, it is possible to present evidence that corroborates the estimates of indirect costs.	nas etapas seguintes ao RFA. Caso já exista algum rateio da organização, é possível apresentar as evidências que corroborem as estimativas dos custos indiretos.
# 11		
Question / Pergunta	For the cost analysis, are quotes required for all expenses or is there a minimum threshold?	Para a análise de custos, as cotações são exigidas para todos os gastos ou há um limite mínimo?
Answer / resposta	For some lines/expenses it may not be possible to get the 3 quotations, but often organizations have estimates, methodologies to predict the allocation of some expenses reasonably and realistically (for instance, per diem, fuel price, tickets), which may be acceptable. When it is not possible to obtain 3 quotations, please justify.	Para algumas linhas/ despesas pode não ser possível conseguir os 3 orçamentos, mas muitas vezes as organizações possuem estimativas, metodologias para prever de forma razoável e realista a alocação de algumas despesas (por exemplo, diárias, preço de combustível, passagens), o que pode ser aceitável. Quando não for possível obter 3 cotações, por favor, justificar.
# 12		
Question / Pergunta	Should cost share be economic or financial only? In case of financial cost share, how should it be demonstrated, through official invoice?	Os co-investimentos podem ser econômicos ou financeiros apenas? Caso sejam financeiros apenas, como devem ser demonstrados, pode ser por nota fiscal?
Answer / resposta	They can be either in kind, financial resources from other partner organizations, staff hours, office space, doações em espécie, etc. Co-investments/cost share may be demonstrated/proved by means of an invoice, receipts, etc. We will work with proponent organizations to collect these documents throughout the period of implementation of the project.	Podem ser tanto em espécie, como recursos financeiros advindos de outras organizações parceiras, quanto horas de trabalho de equipe, espaço do escritório, doações em espécie etc. Os co-investimentos/contrapartidas poderão ser demonstrados/ comprovados por meio de nota fiscal, recibos, etc. Vamos trabalhar com os proponentes para coletar esses documentos ao longo da execução do projeto.
# 13		

Question / Pergunta	How does the transfer of the resource take place? Which institution in the group is responsible for the transfer? Is it a national or international transfer? Do we need a specific bank account for receiving the funds? Can the bank account used have automatic interest-bearing? The question is so we can separate the correct account internally that will serve the project.	De que forma ocorre a transferência do recurso? Qual instituição do grupo que é responsável pelo repasse? É uma transferência nacional ou internacional? Nós precisamos de uma conta bancária específica para receber os fundos? A conta bancária pode ter rendimentos automáticos? O questionamento é para podemos separar a conta correta internamente que atenderá ao projeto.
Answer / resposta	The transfer of funds will be made upon verification and approval of the Milestones. The verification and approval will be the responsibility of the EXPAND NPI team. The resource transfers will be made from SITAWI, Manager of the PPA Solidarity Fund. The transfers will be made in local currency (BRL). There is no requirement that the bank account of the proponent organization/applicant be specific/exclusive to receive the funds from the PPA EXPAND NPI Solidarity Phase 2, and the bank account may have an automatic income option.	Os desembolsos serão realizados a partir da comprovação e aprovação dos marcos ("milestones"). A verificação e aprovação caberá à equipe do NPI EXPAND. As transferências de recursos serão feitas a partir da SITAWI, Gestor do Fundo PPA Solidariedade. Os repasses serão feitos em moeda local (BRL). Não há um requerimento que a conta bancária da organização proponente seja específica/ exclusiva para recebimento dos recursos do NPI EXPAND PPA Solidariedade Fase 2 e a conta bancária pode ter a opção de rendimento automático.
# 14		
Question / Pergunta	I understood during the conference that financial accountability is not going to be something detailed at a deep level. However, could you explain how we will present that the resource was used in the project? The questioning is for internal pre-project running organization.	Entendi durante o encontro que a prestação de contas financeira não é será algo detalhado em nível profundo. Mas, poderiam explicar de que forma apresentaremos que o recurso foi utilizados no projeto? O questionamento é para organização interna pré-projeto em execução.
Answer / resposta	In the Fixed Amount Award (FAA) modality, there is no financial reporting in the traditional sense, with a financial report and presentation of the expenditures incurred with the funds of this grant. It is for this reason that the budgets proposed at the RFA stage need to be well substantiated. The financial management/monitoring of the project's financial execution will be through approved and paid milestones.	Na modalidade de contratos de doação em valor fixo (FAA), não existe uma prestação de contas financeira no sentido tradicional, com relatório de prestação de contas financeiro e apresentação dos gastos realizados com os recursos desta doação. É por esse motivo que os orçamentos propostos na etapa do RFA precisam ser bem fundamentados. A gestão financeira/ acompanhamento da execução financeira do projeto se dará por meio dos marcos ("milestones") aprovados e pagos.
# 15		
Question / Pergunta	Is it possible to hire a consultant for institutional strengthening during the period, who would assist in the elaboration of materials and manuals, internal policy, code of conduct, procurement, financial management, HR management and others? As the organization is growing and developing	É possível contratação de consultor para fortalecimento institucional durante o período, que auxiliaria na elaboração dos materiais e manuais, de política interna, código de conduto, compras, gestão financeira, gestão de RH e outros? Como a organização está crescendo e se desenvolvendo

	organizationally now, we don't have these documents yet and would need both time for elaboration and technical support for this. Still about the construction of manuals, do you have any consultancy or templates to help in the construction of these manuals?	organizacionalmente agora, nós ainda não possuímos estes documentos e precisaríamos tanto de tempo para elaboração quanto de suporte técnico para isto. Ainda sobre a construção de manuais, vocês teriam alguma consultoria ou modelos para auxiliar na construção destes manuais?
Answer / resposta	NPI EXPAND will work with each organization to conduct a diagnosis (to be defined) on institutional strengthening. Based on an understanding of the needs and opportunities for institutional strengthening, NPI EXPAND will develop an action plan that may or may not include hiring a consultant to support the organizations in their different processes.	O NPI EXPAND irá trabalhar com cada organização na realização de um diagnóstico (à definir) sobre fortalecimento institucional. A partir do entendimento das necessidades e oportunidades para fortalecimento institucional, o NPI EXPAND desenvolverá um plano de ação que poderá ou não contar com a contratação de consultoria para apoiar as organizações nos seus diferentes processos.
# 16		
Question / Pergunta	We know that this <i>grant</i> does not contemplate constructions of any kind; however, to make possible the exercise of health procedures in geographically isolated regions for the care of the indigenous population, it is necessary to have a minimum preparation of the place, such as the construction of bathrooms, artesian wells, sewage system, electrical preparation, and tents to make service rooms and dining areas. All these improvements are for the use of the local community. Can these costs be included in the budget?	Sabemos que este <i>grant</i> não contempla construções de nenhum tipo contudo, para viabilizar o exercício dos procedimentos de saúde em regiões geograficamente isoladas para atendimento da população indígena é necessário um preparo mínimo do local como construção de banheiros, poços artesianos, sistema de esgoto, preparo elétrico e tendas para fazer salas de atendimento, refeitórios para alimentação. Todas estas benfeitorias ficam para a utilização da comunidade local. Estes custos podem ser incluídos no orçamento?
Answer / resposta	We understand that the construction of toilets, artesian wells, sewage/sanitation system and, depending on the proposed structure, electrical preparation, are constructions. So unfortunately the project will not be able to cover the costs of building this infrastructure. We recommend exploring a path of co-investment and/or counterparts to co-finance the construction part of these improvements in the communities.	Entendemos que a construção de banheiros, poços artesianos, sistema de esgoto/ saneamento e, dependendo da estrutura proposta, preparo elétrico, são construções. Dessa forma, infelizmente o projeto não poderá cobrir os custos da construção dessas infraestruturas. Recomendamos explorar um caminho de co-investimento e/ ou contrapartidas para co-financiar a parte de construção dessas benfeitorias nas comunidades.
# 17		
Question / Pergunta	In Annex A (budget form), in the "budget summary" tab, is the calculation made in reais or dollars? If it's dollar, what quote should I follow?	No anexo A (formulário de orçamento), na aba "resumo do orçamento", o cálculo é feito em real ou dólar? Se for dólar, qual cotação devo seguir?
Answer /	As specified in the RFA, SECTION II – AWARD INFORMATION:	Conforme especificado na RFA, SEÇÃO II- INFORMAÇÕES SOBRE O

# 18		
Question / Pergunta	Annex A - Budget Form: in the item Supplies - what is considered supply? Given that this item does not include office supplies.	Anexo A - Formulário do Orçamento: no item Suprimento - o que é considerado suprimento? Já que neste item não pode material de escritório.
Answer / resposta	The organization can indicate supplies used in activities. Supplies can be of all types as long as they are necessary to carry out the proposed activities (direct costs). Office materials should be included under indirect costs.	A organização pode indicar suprimentos utilizados em atividades. Suprimentos podem ser de todos os tipos desde que necessários para a realização das atividades propostas (custos diretos). Materiais de escritório deverão ser incluídos nos custos indiretos.
# 19		
Question / Pergunta	I would like to ask a question regarding the detailed budget. Our project foresees the hiring of many artists who do not necessarily have a CNPJ. These hires will be for specific periods and, therefore, we do not consider the contractors as part of the formal project team. Can we include these hires in the item "Contractual Services - including PJ Consultants", even if they are individuals? If not, where would be the best place for us to accommodate these hires?	Gostaria de sanar uma dúvida com relação ao orçamento detalhado. Nosso projeto prevê a contratação de muitos artistas que não necessariamente possuem um CNPJ. Essas contratações serão em períodos específicos e, portanto, não consideramos os contratados como parte da equipe formal do projeto. Podemos incluir essas contratações no item "Serviços Contratuais - incluindo Consultores PJ", mesmo se tratando de pessoas físicas? Em caso negativo, onde seria o melhor local para acomodarmos essas contratações?
Answer / resposta	It is important that these contracts are aligned with your organization's institutional policies and the Brazilian legislation. Even as an individual there are different modalities for payment for services performed. If your organization uses per diems, per diems, or other similar modalities, please include them in the budget according to your policies and procedures.	É importante que essas contratações estejam alinhadas às políticas institucionais da sua organização e à legislação brasileira. Mesmo como pessoa física existem diferentes modalidades p/ o pagamento dos serviços realizados. Se a sua organização usa diária, ajuda de custo, ou outra modalidade semelhante, por favor, incluir no orçamento de acordo com suas políticas.
# 20		
Question / Pergunta	In Annex A, tab "budget summary" , the symbol "\$" appears, not "R\$". Even so, do I present the budget in reais and keep the value in reais even with the dollar symbol?	No anexo A, aba "resumo do orçamento" , aparece o símbolo "\$" e não "R\$". Mesmo assim, eu apresento o orçamento em reais e mantenho o valor em real mesmo com o símbolo em dólar?
Answer / resposta	Yes, please submit the budget in Reais (BRL / R\$).	Sim, por favor, apresentar o orçamento em reais (BRL / R\$).

1.4. Formulários de Análise de riscos e Due Diligence (Due diligence & risk assessment forms)

Question / Answer	English	Portuguese
# 1		
Question / Pergunta	On the matter of deadlines, we would like to know if there is a possibility of extending the deadline of the document. We have few working days for collecting all documents. Is it possible?	Sobre a questão dos prazos, gostaria de saber se há possibilidade de extensão do prazo dos documentos <i>Due Diligence</i> . Estamos com pouco prazo de dias úteis pra coletar todos os documentos. É possível?
Answer / resposta	The deadlines set out in the RFA should be respected. In specific circumstances, we ask that bidders contact us by email (EXPAND.EOI@thepalladiumgroup.com) and will be reviewed on a case-by-case basis.	Deve-se buscar respeitar os prazos estabelecidos na RFA. Em circunstâncias específicas, pedimos que os proponentes entrem em contato pelo email (EXPAND.EOI@thepalladiumgroup.com) e serão analisadas caso a caso.
# 2		
Question / Pergunta	Are the Due Diligence and risk assessment forms available online?	Os formulários de <i>due diligence</i> e análise de riscos estão disponíveis online?
Answer / resposta	Due Diligence and Risk Assessment forms will be available online. They were sent by e-mail to the recommended organizations and may be requested through e-mail addressed to the Point of Contact: EXPAND.EOI@thepalladiumgroup.com.	Os formulários de <i>due diligence</i> e análise de riscos estarão disponíveis online. Eles foram enviados por e-mail para as organizações recomendadas e podem ser solicitados por e-mail endereçado ao Ponto de Contato: EXPAND.EOI@thepalladiumgroup.com.
# 3		
Question / Pergunta	Who would be the organizations that should be mentioned in the due diligence and pre-qualification forms as references for the applicant organization?	Quem seriam as organizações que devem ser referidas no formulários de <i>due diligence</i> e pré-qualificação como referência à organização proponente?

Answer / resposta	At least three relevant previous donor/partner contacts with whom the organization has worked. You can indicate the same organizations that provided the recommendation letters, or propose new institutions/partners. This is at the discretion of the proposing organization.	Pelo menos três contatos de doadores/parceiros anteriores relevantes com os quais a organização trabalhou. É possível indicar as mesmas organizações que forneceram as cartas de recomendação, ou propor novas instituições/ parceiros. Fica à critério da organização proponente.
# 4		
Question / Pergunta	What is the DUNS number and how do I get it? 1. In order to obtain a D-U-N-S number, the institution's questionnaire asks if a business partner is requiring my organization to obtain such a number, and if so, select one of the options from the list provided by them. I understand that this number is being requested by this funding notice. Therefore, I would like to know which option from the list I should choose among the options we have: a) Apple b) Lafarge Holcim c) Bank of America d) US Government e) Boehringer f) BP Energy do Brasil g) General Electric h) Other.	O que é o número DUNS e como faço para obtê-lo? 1. Para a obtenção do número D-U-N-S é perguntado no questionário da instituição se um parceiro de negócios está exigindo que a minha organização obtenha tal número, e em caso afirmativo selecionar uma das opções na lista fornecida por eles. Entendo que este número esteja sendo solicitado por este edital. Portanto, gostaria de saber qual opção da lista devo escolher (segue em anexo imagem para ilustrar - questionário DUNS) dentre as opções tem-se: a) Apple b) Lafarge Holcim c) Bank of America d) US Government e) Boehringer f) BP Energy do Brasil g) General Electric h) Other.
Answer / resposta	If you already have your DUNS number, please inform the existing number on the Pre-Award Risk Assessment Form . If not, you may access the following link and apply for a DUNS number: https://www.grants.gov/applicants/organization-registration/step-1-obtain-duns-number.html .Palladium/NPI EXPAND can support you with the registration upon technical approval of full application.	Se você já tiver o seu número DUNS, por favor informe o número existente no Formulário - Análise de Riscos Pré-qualificação . Caso contrário, você pode acessar à seguinte ligação e solicitar um número DUNS: https://www.grants.gov/applicants/organization-registration/step-1-obtain-duns-number.html . Palladium/NPI EXPAND pode apoiá-lo com o registro mediante aprovação técnica da proposta completa.
# 5		
Question / Pergunta	The Pre-Award Risk Assessment Form requests a vetting of with the organization and the organization's representative with the Regional Security Officer. How should the process be carried out to verify the name of the organization and all its officers with the <i>Regional Security Officer</i> or other verification points to confirm its good record in the local community (integrity, reputation, internal controls) and ensure compliance with the minimum legal requirements? What documents must be presented?	No Formulário - Análise de Riscos Pré-qualificação . Solicita-se uma verificação da organização e dos seus representantes com o Oficial de Segurança Regional. Como deve ser feito o processo para verificação do nome da organização e todos os seus dirigentes junto ao <i>Oficial de Segurança Regional</i> ou outros pontos de verificação para confirmar os seus bons antecedentes na comunidade local (integridade, reputação, controles internos) e assegurar o cumprimento dos requisitos legais mínimos? Quais documentos devem ser apresentados?
Answer / resposta	The applicants should only complete the first 2-3 pages of the Risk Assessment that includes demographic information about the organization. If possible, the proponent organization is welcome to	As organizações proponentes só devem completar as primeiras 2-3 páginas da Análise de Riscos que inclua informações demográficas sobre a organização. Se possível, a organização proponente é bem-vinda a

	provide the requested information until page 7. Otherwise please leave the information you do not have in blank. Palladium/NPI EXPAND will complete the Risk Assessment.	fornecer as informações solicitadas até à página 7. Caso contrário, deixe a informação que não possui em branco. A Palladium/NPI EXPAND completará a Avaliação de Riscos.
# 6		
Question / Pergunta	As part of the Pre-Award Risk Assessment Form , there is an area titled “Fixed Amount Award Pre-Award Financial Review Checklist Applicable for Authorizing Advances of Funds”. What certifications/declarations are being requested from the institution and/or project's coordinator?	Como parte do Formulário - Análise de Riscos Pré-qualificação , há uma área específica chamada “Lista de verificação de análise financeira de uma Subvenção de Valor Fixo pré-contrato de doação para autorizar o adiantamento de verbas”. Quais são as certificações/declarações que estão sendo solicitadas da instituição e/ou do coordenador do projeto?
Answer / resposta	The applicants should only complete the first 2-3 pages of the Risk Assessment that includes demographic information about the organization. If possible, the proponent organization is welcome to provide the requested information until page 7. Otherwise please leave the information you do not have in blank. Palladium/NPI EXPAND will complete the Risk Assessment.	As organizações proponentes só devem completar as primeiras 2-3 páginas da Análise de Riscos que inclua informações demográficas sobre a organização. Se possível, a organização proponente é bem-vinda a fornecer as informações solicitadas até à página 7. Caso contrário, deixe a informação que não possui em branco. A Palladium/NPI EXPAND completará a Avaliação de Riscos.
# 7		
Question / Pergunta	In the Pre-Award Risk Assessment Form (pg1, item2), you ask copy of ethics code. Our organization has no code of ethics and relies on its bylaws to solve the eventual problems it may face. How should we proceed?	No Formulário de Análise de Risco (pg1, ítem2) : você pede uma cópia do código de ética. Nossa organização não tem código de ética e se apoia em seu estatuto social para resolução dos eventuais problemas que possa enfrentar. Como devemos proceder?
Answer / resposta	Submit the Bylaws (“estatuto social”) as supplemental documentation to the Risk Assessment and Due Diligence Documents. If the organization does not have the manuals/codes/policies documents, they can be prepared as project milestones.	Apresentar o Estatuto Social como documentação suplementar aos Documentos de Avaliação de Riscos e Due Diligence. Caso a organização não tenha os documentos de manuais/ códigos/ políticas, os mesmos podem ser elaborados como marcos (“milestones”) do projeto.
# 8		
Question / Pergunta	In the Pre-Award Risk Assessment Form (p. 5), you are asked if a list of Certifications/declarations obtained, when required. What do these certifications and statements refer to?	No formulário de Análise de Risco: Lista de verificação financeira (pág. 5) , pergunta-se se uma lista de Certificações/declarações obtidas, quando necessário. A que se referem estas certificações e declarações?

Answer / resposta	The applicants should only complete the first 2-3 pages of the Risk Assessment that includes demographic information about the organization.	Os proponentes devem preencher apenas as primeiras 2-3 páginas da Avaliação de Riscos que incluem informações demográficas sobre a organização.
# 9		
Question / Pergunta	In Form A (Due Diligence) , is there a need to submit both documents, identity card and passport?	No Formulário A (Due Diligence) , há necessidade de enviar ambos os documentos, carteira de identidade e passaporte?
Answer / resposta	No, just send one official ID with photo, something with a full name, date of birth, and nationality.	Não, apenas enviar um documento de identificação oficial com foto, algo que tenha nome completo, data de nascimento e nacionalidade.
# 10		
Question / Pergunta	Form A, Part 3 Compliance, health and safety , reads: <i>"Report whether the organization meets the legal requirements for compulsory insurance where the business will take place and attach a copy of the certification or provide details by country or countries."</i> What would this compulsory insurance be?	No Formulário A, Parte 3 Conformidade, saúde e segurança, lê-se: <i>"Informar se a organização atende aos requisitos legais de seguro compulsório onde o negócio ocorrerá e anexar uma cópia da certificação ou fornecer detalhes por país ou países."</i> O que seria este seguro compulsório?
Answer / resposta	If the organization has any kind of business insurance, submit proof of insurance. If it does not, indicate so.	Caso a organização tenha algum tipo de seguro empresarial, apresentar comprovante de seguro. Caso não tenha, comunicar.
# 11		
Question / Pergunta	In Form B (Capacity Assessment Pre-Qualification Requested Documents) , 5.5) Provide a table in one (1) page listing the training topics for which the organizations has trainers available. What would these training topics be? Who would be the trainers?	No formulário B (Documentos solicitados para a análise de capacidade de pré-qualificação) , 5.5) Apresentar uma tabela de 1 (uma) página listando os temas de formação com os quais a organização já conta com formadores . Quais seriam esses temas/áreas de formação? Quem são os formadores?
Answer / resposta	This item is a request for compliance with the United States Government or USAID, Health, in the technical programmatic area of Health. If this information is not known, please leave blank.	Este item é uma solicitação para compliance junto ao Governo dos Estados Unidos ou USAID, Saúde, na área técnica programática de Saúde. Se esta informação não é conhecida, por favor, deixe em branco.
# 12		

Question / Pergunta	Form B 1.4: When you ask about the Board of Directors. Our organization is going through an organizational restructuring. Last assembly, we made changes and currently the organization has a President and a Vice-President, charitable members and the composition of a Board of Directors will be voted on the next assembly. How do we fill in this field?	Formulário B 1.4: Quando vocês perguntam sobre o Conselho de Administração. Nossa organização está passando por uma reestruturação organizacional. Na última assembleia fizemos alterações e atualmente a organização possui o Presidente e o Vice-Presidente, sócios beneméritos e a composição de uma Diretoria será votada na próxima assembleia. Como preenchemos este campo?
Answer / resposta	List the current makeup of the Board at the time of application.	Apresente a estrutura atual, no momento do envio da proposta completa.
# 13		
Question / Pergunta	In Form C (Past Performance Report) , what is meant by the field “relevancy”? <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>Description, location, and relevancy of work: Location: Click or tap here to enter text.</p> <p>Description: Click or tap here to enter text.</p> <p>Relevancy: Click or tap here to enter text.</p> </div>	No Formulário C (Relatório de Desempenho Prévio) , o que seria este campo: “relevância”? <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>Descrição, localização e relevância do trabalho: Localização: Clicar ou tocar aqui para digitar texto.</p> <p>Descrição: Clicar ou tocar aqui para digitar texto.</p> <p>Relevância: <input type="text"/> Clicar ou tocar aqui para digitar texto.</p> </div>
Answer / resposta	Has the organization implemented health projects in the past, USG funded projects in the past, etc. Please describe on this field the importance, criticality and/or need for the project and partnership being listed on the form. This is to help us understand the partnership/donor funded project listed.	A organização implementou projetos de saúde no passado, projetos financiados pelo USG no passado etc. Por favor descreva neste campo a importância, criticidade e/ou necessidade de o projeto e a parceria serem listados no formulário. Isto é para ajudar-nos à entender o projeto financiado pela parceria/doador listado.
# 14		
Question / Pergunta	In Form D (Anti-Corruption Questionnaire) , item 3 C, should an analysis be carried out for all employees of the organization? We ask this as our organization has over 100 employees.	No Formulário D (Questionário anticorrupção) , item 3 C, deve ser feita uma análise para todos os servidores da organização? Perguntamos isso, pois nossa organização tem mais de 100 funcionários.
Answer / resposta	No, it’s not necessary to carry out the analysis for all employees, only for people directly engaged in the execution of the grant, the legal representatives of the organization, the most senior Finance Officer, and the most senior Programme Officer.	Não é necessário analisar todos os servidores da organização, apenas as pessoas diretamente envolvidas na execução do projeto, os representantes legais da organização, o Diretor Financeiro e o Diretor da área de Programa mais sêniores.

# 15		
Question / Pergunta	In the attachment (questions and answers), you state in question 1.4 - 6 that "proposing organizations should only complete the first 2-3", but the question asked is on page 3. Should the items below be completed? If yes, could you please explain further.	No anexo (perguntas e respostas), vocês informam no questionamento 1.4 – 6 que "as organizações proponentes só devem completar as primeiras 2-3", mas a pergunta feita está na página 3. Os itens abaixo devem ser preenchidos? Caso sim, poderiam explicar melhor
Answer / resposta	The applicants should only complete the first 2-3 pages of the Risk Assessment that includes demographic information about the organization. However, if you do not have the information, leave it blank.	Os candidatos só devem completar as primeiras 2-3 páginas da Avaliação de Riscos que inclua informações demográficas sobre a organização. Todavia, se não tiver a informação, deixe-a em branco.
# 16		
Question / Pergunta	Form B - Documents required for pre-qualification capacity assessment - 6.1 Provide a summary table of the organization's main assets and liabilities, including their respective monetary value in USD. We only disclose our financial statements in BRL, I don't even know what rate we should use to convert. Is it possible to present only in Reais?	Formulário B - Documentos solicitados para a análise de capacidade de pré-qualificação - 6.1 Apresentar uma tabela resumida dos principais ativos e passivos da organização, inclusive o seu respectivo valor monetário em USD. Só divulgamos nossas demonstrações financeiras em R\$, nem sei que taxa deveríamos usar para converter. Seira possível apresentar somente em Reais?
Answer / resposta	Please present the financial statements in BRL and in USD. We use the OANDA exchange converter for determining the exchange rate.	Por favor apresentar as demonstrações financeiras em BRL e em USD. Utilizamos OANDA Conversor de moeda para determinar a taxa de câmbio.
# 17		
Question / Pergunta	Regarding the Risk Analysis and Due Diligence forms, we would like to know, please, if the supporting documents requested therein should be sent as attachments or links.	Referente aos formulários de Análise de riscos e Due Diligence, gostaríamos de saber, por gentileza, se a apresentação dos documentos comprobatórios ali solicitados deve ser enviada como anexo ou links.
Answer / resposta	We suggest that you send the documents by attachment, if the size of the e-mail exceeds the transmission limit you can send it by link. If sending by link, please verify that the recipients' e-mails are authorized to access the documents.	Sugerimos que envie os documentos por anexo, caso o tamanho do e-mail exceda o limite de transmissão pode ser por link. Caso envie por link, por favor, verificar se os e-mails dos destinatários estão autorizados a acessar os documentos.

# 18		
Question / Pergunta	Is it possible to make small corrections to the Due Diligence material sent? After sending it, we noticed some questions missing, and we would like to know if it is possible to send corrections of this 1 st phase.	É possível fazer pequenas correções do material enviado do Due Diligence ? Após envio notamos algumas questões que estão faltantes e gostaríamos de saber se é possível enviar correções desta primeira fase.
Answer / resposta	The documents received are considered final. If you need to make any adjustments, please inform the specific documents by e-mail to EXPAND.EOI@thepalladiumgroup.com.	Os documentos recebidos são considerados como definitivos. Se precisar de fazer algum ajuste, por favor informe os documentos específicos por e-mail para EXPAND.EOI@thepalladiumgroup.com.
# 19		
Question / Pergunta	In Annex A – Budget Narrative , in the item TRAVEL, TRANSPORT AND PER DIEM, should the information be by route or by locality?	No Anexo A - Formulário do Orçamento , no item VIAGENS, TRANSPORTES E DIÁRIAS, a informação é por curso ou localidade?
Answer / resposta	Please adjust the spreadsheet as needed for your application.	Por favor, ajuste a planilha conforme a necessidade da sua proposta.